



tritattutto



MANUALE D'USO

SI PREGA DI CONSERVARE QUESTO MANUALE.
Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

AVVERTENZE

Prima dell'uso, assicurarsi di leggere tutte le istruzioni seguenti per evitare infortuni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conserva questo manuale in un luogo sicuro. Se cedi o trasferisci questo apparecchio a qualcun altro, assicurati di includere anche questo manuale.
In caso di danni causati dall'utente che non segue le istruzioni di questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il produttore/importatore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale, dall'uso negligente o da un uso non conforme ai requisiti di questo manuale.

- ATTENZIONE: Rischio di infortuni per uso improprio.
- Disconnetti sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di assemblare, smontare o pulire.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Gli apparecchi possono essere usati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o senza esperienza e conoscenza, se sono state adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate per evitare rischi.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti, durante lo svuotamento della ciotola e durante la pulizia.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicurati che la tensione e la frequenza siano conformi alle specifiche sull'etichetta di valutazione.
- Scollega la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
- Assicurati che il cavo di alimentazione non sia appeso a bordi appuntiti e tienilo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
- Non immergere l'apparecchio o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi. C'è pericolo di vita a causa di scosse elettriche!
- Non inserire né rimuovere la spina dell'apparecchio dalla presa con le mani bagnate.
- Questo apparecchio non è progettato per un uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Scollega sempre l'apparecchio subito dopo l'uso. Per scollegare il cavo, afferra la spina, non tirare sul cavo.
- Assicurati che le dita siano tenute lontane dalle parti in movimento.
- Non utilizzare il tritacarne quando è vuoto.
- Non tentare mai di mettere cibo o liquidi nel contenitore quando la lama è in movimento. Aspetta sempre che la lama si fermi completamente.
- Non immergere l'unità motore in acqua, sotto un rubinetto o in una lavastoviglie.
- Non lasciare il cavo penzolare dal bordo di un tavolo o da una superficie calda.
- Destinato al solo uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Per quanto riguarda le istruzioni per la pulizia delle superfici che vengono a contatto con il cibo e i tempi di funzionamento, fai riferimento al paragrafo sottostante del manuale.
- Non utilizzare la macchina senza il coperchio.
- Non utilizzare la macchina in ambienti ad alta temperatura.
- Nel caso in cui si verificassero anomalie o malfunzionamenti, spegnere il prodotto, scollegarlo dalla presa di alimentazione e farlo controllare da un tecnico specializzato. Non utilizzare fino a che il prodotto non è stato riparato.

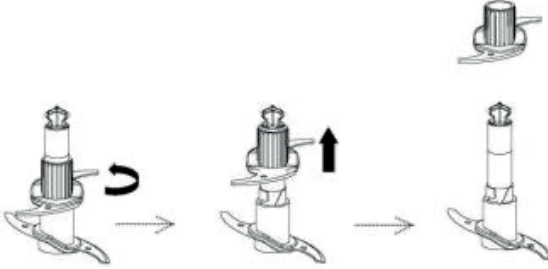


PRIMA DELL'USO

- Rimuovere l'apparecchio dalla confezione.
- Fare attenzione quando si maneggiano le lame affilate.
- Pulire l'apparecchio come descritto nella sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE".

UTILIZZO

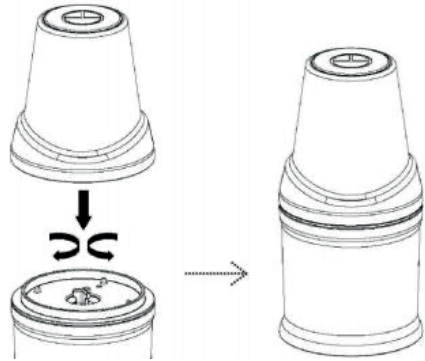
- Fissa l'insieme delle lame sul supporto delle lame nel recipiente e versa il cibo da tritare. Non superare mai la linea MAX indicata sul recipiente. I cibi duri devono essere tagliati in piccoli pezzi (circa 2 cm). Altrimenti, il motore potrebbe bloccarsi.
NOTA: Questo insieme di lame è dotato di due set di lame. Ruotando il set superiore di lame in senso antiorario, puoi separare i due set di lame. Puoi utilizzare un solo set o entrambi i set di lame durante la lavorazione del cibo. Controlla e stringi il set superiore di lame prima dell'uso se vengono utilizzati due set di lame.
ATTENZIONE: Maneggia le lame con cura! Tocca solo la parte in plastica quando separi o assembli i due set di lame.



- Posizione e ruota il coperchio del recipiente sul recipiente (nota la protuberanza e la scanalatura). Posiziona l'unità motore sopra il coperchio del recipiente e allinea le quattro protuberanze sul coperchio con i quattro fori sotto l'unità motore. Assicurati che l'unità motore sia saldamente fissata sopra.

DESCRIZIONE GENERALE

- PULSANTE ON/OFF
- UNITÀ MOTORE
- COPERCHIO DEL RECIPIENTE
- INGRANAGGIO CON LAME
- RECIPIENTE
- SUPPORTO DELLE LAME



- Inserisci la spina in una presa di corrente appropriata. Premi il pulsante on/off per avviare l'elaborazione.
L'apparecchio funziona solo quando il pulsante on/off è premuto.
 - Dopo l'uso, estrai la spina dalla presa di corrente. Assicurati che le lame smettano di ruotare completamente prima di rimuovere l'unità motore, il coperchio del recipiente e l'insieme delle lame.
- NOTE:
- Assicurati sempre che l'unità motore sia al suo posto; altrimenti, l'unità non funzionerà.
 - Non operare per più di 1 minuto alla volta. Fermati e lascia raffreddare per 2 minuti, quindi riprendi.
 - Assicurati che l'apparecchio riposi per più di 2 minuti tra due operazioni consecutive. Dopo 3 cicli di lavoro, l'unità deve fermarsi per 15 minuti per consentire al motore principale di raffreddarsi.
 - Questo prodotto non può tritare cibi duri, come carne con ossa, soia, pepe, chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio e cibi congelati.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollega l'apparecchio e rimuovi l'unità motore.
 - Lava il recipiente, il coperchio del recipiente e l'insieme delle lame in acqua calda e sapone.
Risciacqua e asciugala accuratamente prima dell'uso.
 - Il recipiente, il coperchio del recipiente e l'insieme delle lame sono lavabili in lavastoviglie.
 - Pulisci l'unità motore con un panno umido e poi asciugala accuratamente. Non immergerla mai in acqua per la pulizia, poiché potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
- ATTENZIONE: La lama è molto affilata, maneggiarla con cura.

SPECIFICHE TECNICHE

- Potenza: 400Watt, 220-240V AC, 50-60Hz
- Consumo in modalità OFF: 0,0W
- Tempo necessario per raggiungere la modalità OFF: 0 minuti
- Corpo in plastica
- Capacità: 500ml
- Modalità di funzionamento a 1 velocità
- Lama in acciaio inossidabile
- Tritattutto con cavo

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare i sistemi di raccolta separata.
Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.
Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o in discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014
"Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.



©2025 AAAMaze®. Produced by SEECON GROUP LIMITED88 Kwai Cheong Road, Unit1203, 12/F., NO. 88 Kwai Cheong Road, Kwai Chung Hong Kong - info@seecongroup.com - Imported and distributed by HUBITECH Srl - Via Gian Galeazzo, 16 - 20136 Milano (Italy) on behalf of DIMO Spa - info@hubitech.it - info@aaamaze.com - All trademarks belong to their respective owners.

www.aaamaze.com - info@aaamaze.com



chopper



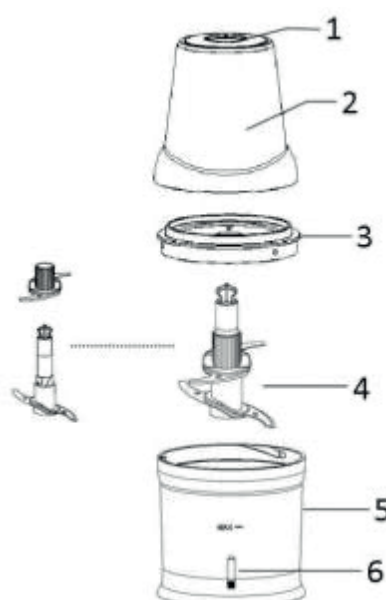
USER MANUAL

PLEASE KEEP THIS MANUAL.
Read all instructions carefully before using the device.

WARNINGS

Before use, make sure to read all the following instructions to avoid injury or damage and to achieve the best results from the appliance. Keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else, make sure to include this manual as well.
In the case of damage caused by the user not following the instructions in this manual, the warranty will be void. The manufacturer/importer will not be held responsible for damages caused by failure to follow the manual, negligent use, or use not in accordance with the requirements of this manual.

- WARNING: Risk of injury due to improper use.
- Always disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Appliances can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or with no experience or knowledge, if they have been properly supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.
- Children should not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or other similarly qualified persons to avoid risks.
- Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching moving parts during use.
- Be cautious when handling sharp blades, when emptying the bowl, and during cleaning.
- Before inserting the plug into the power socket, make sure the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
- Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning it.
- Make sure the power cord is not hanging from sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
- Do not immerse the appliance or the power plug in water or any other liquids. There is a life-threatening risk of electric shock!
- Never insert or remove the appliance plug from the socket with wet hands.
- This appliance is not designed for commercial use.
- Do not use the appliance for purposes other than those intended.
- Always disconnect the appliance immediately after use. To disconnect the cord, hold the plug, do not pull on the cord.
- Ensure that fingers are kept away from moving parts.
- Do not use the meat grinder when it is empty.
- Never attempt to place food or liquids in the container when the blade is moving. Always wait for the blade to stop completely.
- Do not immerse the motor unit in water, under a tap, or in a dishwasher.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or hot surface.
- Do not use the appliance outdoors.
- For cleaning instructions for surfaces that come into contact with food and operating times, refer to the paragraph below in the manual.
- Do not use the machine without the lid.
- Do not use the machine in high-temperature environments.
- In case of any anomalies or malfunctions, turn off the product, unplug it from the power source, and have it checked by a specialized technician. Do not use it until it has been repaired.

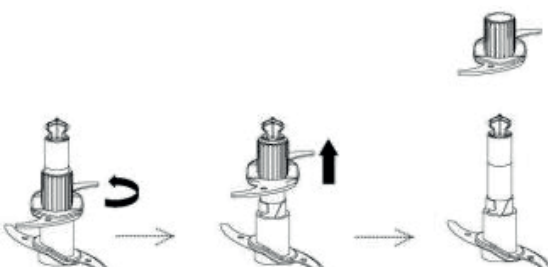


BEFORE USE

- Remove the appliance from the packaging.
- Take care when handling sharp blades.
- Clean the appliance as described in section "CLEANING AND MAINTENANCE"

USE

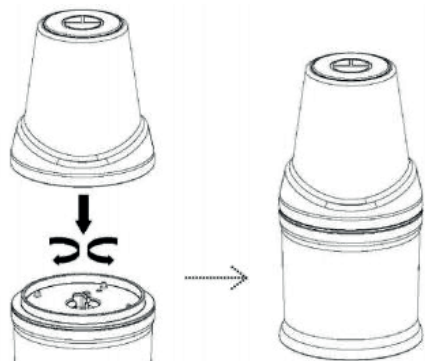
- Attach the blade assembly onto blade support in the jar and pour in the food to be chopped. Never exceed the MAX line indicated on the jar. Hard food must be cut into small pieces (about 2cm). Otherwise, the motor may block.
NOTE: This blade assembly is equipped with two sets of blades. Rotate the upper set of blades anticlockwise, you can separate the two sets of blades. You can use either one set or two sets of blades when processing food. Check and tighten the upper set of blades before use if two sets of blades are applied.
CAUTION: Handle the blades with care! Only touch the plastic part when separate or assemble the two sets of blades.



- Place and rotate the jar lid onto the jar (note the bulge and groove). Place the motor unit onto the jar lid, and align the four bulges on the lid with the four holes under the motor unit. Make sure the motor unit is firmly attached above.

GENERAL DESCRIPTION

- ON/OFF BUTTON
- MOTOR UNIT
- JAR LID
- BLADE ASSEMBLY
- JAR
- BLADE SUPPORT



- Put the plug into an appropriate power outlet. Press the on/off button for processing. The appliance only works when the on/off button is pressed.
- After use, take out the plug from the power outlet. Make sure the blades stop rotating completely before removing the motor unit, jar lid and blade assembly.

- NOTE:
- Always make sure the motor unit is in its place; otherwise, the unit will not function.
 - Do not operate for more than 1minute at a time. Stop and cool for 2minutes then resume.
 - Please make sure the appliance rest more than 2 minutes between any two operations. After working 3cycles, the unit has to stop 15minutes to wait the main engine to cool down.
 - This product cannot chop hard things, such as meat with bones, soya bean, pepper, coffee bean, ice cubes and freezing food.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and remove motor unit.
- Wash the jar, jar lid and blade assembly in warm soapy water.
Rinse and dry them thoroughly before use.
- The jar, jar lid and blade assembly are dishwasher-safe.
- Wipe the motor unit with a damp cloth and then dry it thoroughly.
Never immerse it in water for cleaning as electrical shock may occur.
CAUTION: Blade is very sharp, handle with care.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power: 400Watt, 220-240V AC, 50-60Hz
- Power consumption in OFF mode: 0.0W
- Time required to reach OFF mode: 0 minutes
- Plasting Housing
- Capacity: 500ml
- 1 speed operating mode
- Stainless steel blade
- Wired chopper

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
Contact your local government for information regarding the collection systems available.
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

INFORMATION FOR USERS

pursuant to Legislative Decree N° 49 of 14 March 2014
"Implementation of Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)" The crossed out bin symbol shown on the equipment indicates that the product must be at the end of its useful life collected separately from other waste. The user must, therefore, give the equipment complete with essential components reached the end of its life in suitable separate collection centers for electronic and electrotechnical waste, or return it to the retailer at the time of purchase of new equipment of an equivalent type, in the ratio of one to one, or 1 to zero for the equipment with longer side less than 25cm.
Adequate separate collection for the subsequent start-up of the discarded equipment for recycling, treatment and disposal compatible environment helps to avoid possible negative effects on the environment and health and promotes the recycling of materials which the equipment is composed of. Illegal disposal of the product by the user involves the application of sanctions administrative provisions pursuant to Legislative Decree no. Legislative Decree N°49 of 14 March 2014.



©2025 AAAMaze®. Produced by SEECON GROUP LIMITED88 Kwai Cheong Road, Unit1203, 12/F., NO. 88 Kwai Cheong Road, Kwai Chung Hong Kong - info@seecongroup.com - Imported and distributed by HUBITECH Srl - Via Gian Galeazzo, 16 - 20136 Milano (Italy) on behalf of DIMO Spa - info@hubitech.it - info@aaamaze.com - All trademarks belong to their respective owners.

www.aaamaze.com - info@aaamaze.com



hachoir



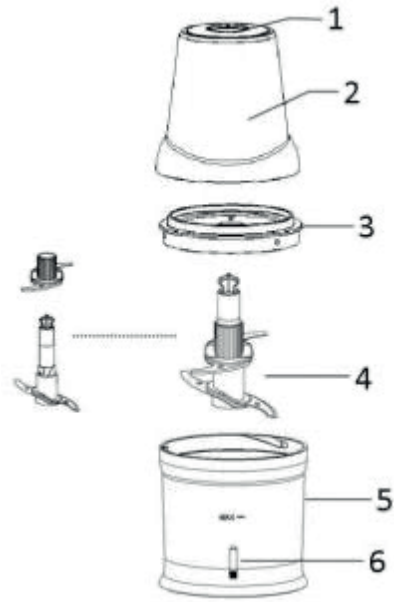
MODE D'EMPLOI

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL.
Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENTS

Avant utilisation, assurez-vous de lire toutes les instructions suivantes pour éviter les blessures ou les dommages et obtenir les meilleurs résultats de l'appareil. Conservez ce manuel dans un endroit sûr. Si vous cédez ou transférez cet appareil à une autre personne, veuillez à inclure également ce manuel. En cas de dommages causés par l'utilisateur qui ne suit pas les instructions de ce manuel, la garantie sera annulée. Le fabricant/importateur ne sera pas responsable des dommages causés par le non-respect du manuel, une utilisation négligente ou une utilisation non conforme aux exigences du présent manuel.

1. ATTENTION: Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation.
2. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation si vous le laissez sans surveillance et avant de l'assembler, le démonter ou le nettoyer.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
4. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissances, si elles ont été correctement supervisées ou formées à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées pour éviter tout risque.
7. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer d'accessoires ou de vous approcher des parties en mouvement pendant l'utilisation.
8. Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes, lorsque vous videz le bol et lors du nettoyage.
9. Avant de brancher la prise dans la prise murale, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent aux spécifications sur l'étiquette d'évaluation.
10. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
11. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pend pas de bords tranchants et gardez-le à l'écart des objets chauds et des flammes nues.
12. Ne plongez pas l'appareil ni la prise d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. Risque de mort par électrocution !
13. Ne branchez ni ne retirez jamais la prise de l'appareil avec les mains mouillées.
14. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
15. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.
16. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après son utilisation. Pour débrancher le câble, saisissez la prise, ne tirez pas sur le câble.
17. Assurez-vous que vos doigts sont tenus à l'écart des parties en mouvement.
18. Ne jamais utiliser le hachoir lorsqu'il est vide.
19. Ne jamais tenter de mettre des aliments ou des liquides dans le récipient lorsque la lame est en mouvement. Attendez toujours que la lame s'arrête complètement.
20. Ne plongez jamais l'unité moteur dans l'eau, sous un robinet ou dans un lave-vaisselle.
21. Ne laissez pas le câble pendre du bord d'une table ou d'une surface chaude.
22. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
23. Pour les instructions de nettoyage des surfaces en contact avec les aliments et les temps de fonctionnement, référez-vous au paragraphe ci-dessous du manuel.
24. Ne jamais utiliser la machine sans le couvercle.
25. Ne pas utiliser la machine dans des environnements à haute température.
26. En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, éteignez le produit, débranchez-le de la prise de courant et faites-le vérifier par un technicien spécialisé. Ne'utilisez pas tant qu'il n'a pas été réparé.

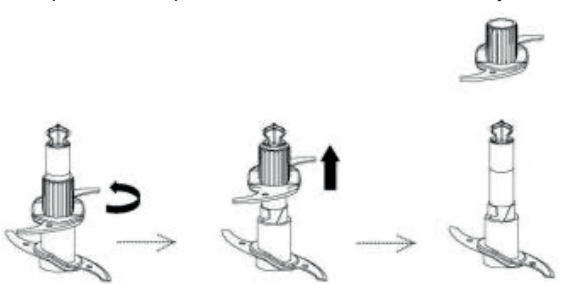


AVANT L'UTILISATION

- Retirer l'appareil de son emballage.
- Faire attention lors de la manipulation des lames tranchantes.
- Nettoyer l'appareil comme décrit dans la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".

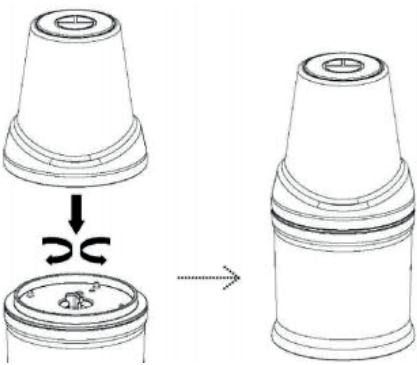
UTILIZO

1. Fixez l'ensemble des lames sur le support des lames dans le récipient et versez les aliments à hacher. Ne dépassez jamais la ligne MAX indiquée sur le récipient. Les aliments durs doivent être coupés en petits morceaux (environ 2 cm). Sinon, le moteur peut se bloquer.
- NOTE: Cet ensemble de lames est équipé de deux jeux de lames. En tournant le jeu supérieur de lames dans le sens antihoraire, vous pouvez séparer les deux jeux de lames. Vous pouvez utiliser un seul jeu ou les deux jeux de lames lors du traitement des aliments. Vérifiez et serrez le jeu supérieur de lames avant l'utilisation si les deux jeux de lames sont utilisés.
- ATTENTION: Manipulez les lames avec précaution ! Ne touchez que la partie en plastique lorsque vous séparez ou assemblez les deux jeux de lames.



DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT
2. UNITÉ MOTEUR
3. COUVERCLE DU RÉCIPENT
4. ENSEMBLE DE LAMES
5. RÉCIPENT
6. SUPPORT DES LAMES



3. Insérez la fiche dans une prise appropriée. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer le traitement.
- L'appareil fonctionne uniquement lorsque le bouton marche/arrêt est enfoncé.
4. Après utilisation, retirez la fiche de la prise de courant. Assurez-vous que les lames ont complètement cessé de tourner avant de retirer l'unité moteur, le couvercle du récipient et l'ensemble des lames.

REMARQUES:

- Assurez-vous toujours que l'unité moteur est en place ; sinon, l'appareil ne fonctionnera pas.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil plus d'1 minute à la fois. Faites une pause et laissez refroidir pendant 2 minutes, puis recommencez.
- Assurez-vous que l'appareil repose pendant plus de 2 minutes entre deux opérations consécutives. Après 5 cycles de travail, l'appareil doit s'arrêter pendant 15 minutes pour permettre au moteur principal de refroidir.
- Ce produit ne peut pas hacher des aliments durs, tels que la viande avec os, le soja, le poivre, les grains de café, les glaçons et les aliments congelés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et retirez l'unité moteur.
 2. Lavez le récipient, le couvercle du récipient et l'ensemble des lames à l'eau chaude savonneuse.
 3. Rincez-les et séchez-les soigneusement avant de les utiliser.
 3. Le récipient, le couvercle du récipient et l'ensemble des lames sont lavables au lave-vaisselle.
 4. Nettoyez l'unité moteur avec un chiffon humide, puis séchez-la soigneusement.
 5. Ne jamais immerger l'unité moteur dans l'eau pour le nettoyage, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- ATTENTION: La lame est très tranchante, manipulez-la avec soin.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance : 400W, 220-240V AC, 50-60Hz
- Consommation en mode OFF: 0,0W
- Temps nécessaire pour atteindre le mode OFF: 0 minute
- Corps en plastique
- Capacité : 500ml
- Fonctionnement à 1 vitesse
- Lame en acier inoxydable
- Hachoir avec câble



Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères non triées, utilisez des installations de collecte séparées.
Contactez votre mairie pour des informations sur les systèmes de collecte disponibles.
Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

Conformément au Décret Législatif n° 49 du 14 mars 2014

"Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)". Le symbole de la poubelle barrée indiqué sur l'équipement indique que le produit doit, en fin de vie, être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement, complet avec ses composants essentiels ayant atteint la fin de sa vie, dans des centres de collecte séparée appropriés pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le retourner au détaillant ou moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent, dans un rapport de un à un, ou de 1 à zéro pour les équipements ayant un côté de moins de 25 cm.

Une collecte séparée adéquate en vue de la réutilisation ultérieure de l'équipement mis au rebut pour le recyclage, le traitement et l'élimination dans un environnement compatible contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont est composé l'équipement. L'élimination illégale du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives conformément aux dispositions du Décret Législatif n°49 du 14 mars 2014.



AMH4002

MADE IN CHINA

©2025 AAAMaze®. Produced by SEECON GROUP LIMITEDB8 Kwai Cheong Road, Unit1203, 12/F., NO. 88 Kwai Cheong Road, Kwai Chung Hong Kong - info@seecongroup.com - Imported and distributed by HUBITECH Srl - Via Gian Galeazzo, 16 - 20136 Milano (Italy) on behalf of DIMO Spa - info@hubitech.it - info@aaamaze.com - All trademarks belong to their respective owners.

www.aaamaze.com - info@aaamaze.com



Zerkleinerer



BEDIENUNGSANLEITUNG

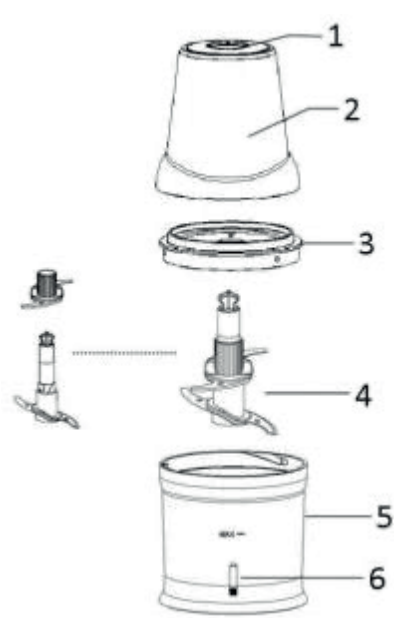
BITTE BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF.

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

WARNUNG

Vor der Verwendung stellen Sie sicher, dass Sie alle folgenden Anweisungen lesen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden und die besten Ergebnisse mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben oder übertragen, stellen Sie sicher, dass auch dieses Handbuch beigelegt ist. Im Falle von Schäden, die durch den Benutzer verursacht werden, der die Anweisungen dieses Handbuchs nicht befolgt, wird die Garantie aufgehoben. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichteinhaltung des Handbuchs, fahrlässige Verwendung oder unsachgemäße Nutzung im Gegensatz zu den Anforderungen dieses Handbuchs entstehen.

1. ACHTUNG: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Verwendung.
2. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es montieren, demonstrieren oder reinigen.
3. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstvertreter oder von gleich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich bewegenden Teilen während des Gebrauchs nähern.
8. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit den scharfen Klingen umgehen, den Behälter entleeren oder das Gerät reinigen.
9. Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängt und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr durch Stromschlag!
13. Stecken Sie den Stecker des Geräts niemals mit nassen Händen in oder aus der Steckdose.
14. Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen.
16. Trennen Sie das Gerät immer sofort nach der Verwendung vom Stromnetz. Um das Kabel zu trennen, greifen Sie den Stecker, ziehen Sie nicht am Kabel.
17. Achten Sie darauf, dass die Finger nicht in die beweglichen Teile geraten.
18. Verwenden Sie den Fleischwolf nicht, wenn er leer ist.
19. Versuchen Sie niemals, Lebensmittel oder Flüssigkeiten in den Behälter zu geben, wenn sich die Klinge noch bewegt. Warten Sie immer, bis die Klinge vollständig gestoppt ist.
20. Tauchen Sie das Motoreinheit niemals in Wasser, unter einen Wasserhahn oder in eine Spülmaschine.
21. Lassen Sie das Kabel nicht vom Rand eines Tisches oder von einer heißen Oberfläche hängen.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
23. Die Anweisungen zur Reinigung der Oberfläche, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie die Betriebszeiten entnehmen Sie bitte dem folgenden Abschnitt des Handbuchs.
24. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Deckel.
25. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur.
26. Bei Anomalien oder Fehlfunktionen das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und von einem spezialisierten Techniker überprüfen lassen. Nicht verwenden, bis das Gerät repariert wurde.

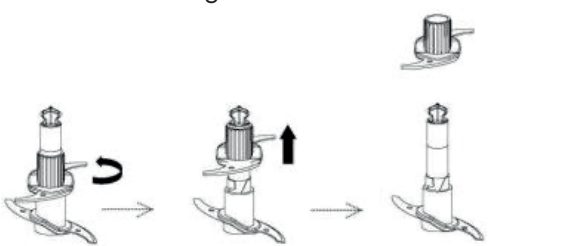


VOR DER VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Achten Sie beim Umgang mit den scharfen Klingen auf Vorsicht.
- Reinigen Sie das Gerät wie in der Abschnitt "REINIGUNG UND WARTUNG" beschrieben.

VERWENDUNG

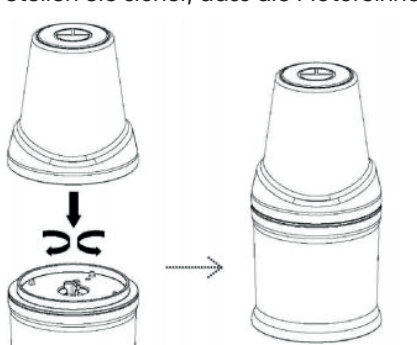
1. Befestigen Sie das Klingenset auf dem Klingenhalter im Behälter und füllen Sie das hackende Lebensmittel ein. Überschreiten Sie niemals die MAX-Linie, die auf dem Behälter angegeben ist. Harte Lebensmittel müssen in kleine Stücke (ca. 2 cm) geschnitten werden. Andernfalls könnte der Motor blockieren.
- HINWEIS: Dieses Klingenset ist mit zwei Klingensätzen ausgestattet. Wenn Sie den oberen Klingensatz gegen den Uhrzeigersinn drehen, können Sie die beiden Klingensätze trennen. Sie können entweder einen Satz oder beide Sätze von Klingen beim Verarbeiten von Lebensmitteln verwenden. Überprüfen und ziehen Sie den oberen Klingensatz vor der Verwendung an, wenn beide Sätze von Klingen verwendet werden.
- VORSICHT: Gehen Sie vorsichtig mit den Klingen um! Berühren Sie nur den Kunststoffteil, wenn Sie die beiden Klingensätze trennen oder zusammenbauen.



ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. EIN/AUS-SCHALTER
2. MOTOREINHEIT
3. DECKEL DES BEHÄLTERS
4. KLINGENAUFBAU
5. BEHÄLTER
6. KLINGENHALTER

Vorsprünge am Deckel mit den vier Löchern unter der Motoreinheit aus. Stellen Sie sicher, dass die Motoreinheit sicher oben befestigt ist.



3. Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Verarbeitungsvorgang zu starten.
- Das Gerät funktioniert nur, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird.
4. Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Motoreinheit, den Behälterdeckel und das Klingenset entfernen.

HINWEISE:

- Stellen Sie immer sicher, dass die Motoreinheit an ihrem Platz ist; andernfalls funktioniert das Gerät nicht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute am Stück. Stoppen Sie und lassen Sie es 2 Minuten abkühlen, bevor Sie fortfahren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät zwischen zwei aufeinanderfolgenden Einsätzen mehr als 2 Minuten ruht. Nach 3 Arbeitszyklen muss das Gerät 15 Minuten lang pausieren, um den Hauptmotor abzukühlen.
- Dieses Produkt kann keine harten Lebensmittel wie Fleisch mit Knochen, Sojabohnen, Pfeffer, Kaffeebohnen, Eisdübel und gefrorene Lebensmittel zerkleinern.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entfernen Sie die Motoreinheit.
2. Waschen Sie den Behälter, den Behälterdeckel und das Klingenset mit warmem Seifenwasser.
- Spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich, bevor Sie sie verwenden.
3. Der Behälter, der Behälterdeckel und das Klingenset sind spülmaschinenfest.
4. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie dann gründlich.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser zur Reinigung, da dies einen elektrischen Schlag verursachen könnte.
- VORSICHT: Die Klinge ist sehr scharf, behandeln Sie sie mit Vorsicht.

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 400W, 220-240V AC, 50-60Hz
- Stromverbrauch im OFF-Modus: 0,0 W
- Zeit bis zum Erreichen des OFF-Modus: 0 Minuten
- Kunststoffgehäuse
- Kapazität: 500ml
- Betrieb mit 1 Geschwindigkeit
- Edelstahl Klinge
- Zerkleinerer mit Kabel



Elektrische Geräte nicht mit unsortierten Haushaltsabfällen entsorgen, verwenden Sie separate Sammelstellen.
Wenden Sie sich an die lokale Regierung für Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen.
Wenn Elektrogeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eindringen, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet.

INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 49 vom 14. März 2014

"Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE)". Das durchgestrichene Multitonensymbol auf dem Gerät zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät zusammen mit seinen wesentlichen Komponenten, die das Ende seiner Lebensdauer erreicht haben, in geeigneten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott abgeben oder es dem Einzelhändler zurückgeben, wenn er ein neues Gerät gleicher Art im Verhältnis eins zu eins oder eins zu null für Geräte mit einer kürzeren Seite von weniger als 25 cm kauft. Eine angemessene getrennte Sammlung zur anschließenden Wiederverwendung des ausgemusterten Geräts zur Wiederverwertung, Behandlung und Entsorgung in einer umweltverträglichen Umgebung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und das Recycling der Materialien zu fördern, aus denen das Gerät besteht. Die illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 49 vom 14. März 2014.



AMH4002

MADE IN CHINA

©2025 AAAMaze®. Produced by SEECON GROUP LIMITEDB8 Kwai Cheong Road, Unit1203, 12/F., NO. 88 Kwai Cheong Road, Kwai Chung Hong Kong - info@seecongroup.com - Imported and distributed by HUBITECH Srl - Via Gian Galeazzo, 16 - 20136 Milano (Italy) on behalf of DIMO Spa - info@hubitech.it - info@aaamaze.com - All trademarks belong to their respective owners.

www.aaamaze.com - info@aaamaze.com